Localisation as a Political process:
A case study on swathanthra malayalam computing

സ്വതന്ത്ര മലയാളം കമ്പ്യൂട്ടിങ്ങ് എന്റെ കമ്പ്യൂട്ടറിന് എന്റെ ഭാഷ.

We are ...

- ➢ An informal developer collective

സ്വതന്ത്ര മലയാളം കമ്പ്യൂട്ടിങ്ങ് *എന്റെ കമ്പ്യൂട്ടറിന് എന്റെ ഭാഷ.*

We are working on ...

- ➢ Localisation
- ➢ Standardisation
- ➢ Development, Mentoring and
- ➢ Free Software advocacy

... of Malayalam support in Free Software desktops

സ്വതന്ത്ര മലയാളം കമ്പ്യൂട്ടിങ്ങ് എന്റെ കമ്പ്യൂട്ടറിന് എന്റെ ഭാഷ.

Achievements so far

- Debian GNU/Linux is now installable in Malayalam

- Added Malayalam support to Dhvani Indian Language text to speech system

- Participated in Google summer of code programme 2007 (SMC is the only Indian project qualified for this)

- Added Malayalam support to GNU Aspell spellchecker

സ്വതന്ത്ര മലയാളം കമ്പ്യൂട്ടിങ്ങ് എന്റെ കമ്പ്യൂട്ടറിന് എന്റെ ഭാഷ.

Achievements so far

- Developed a phonetic input scheme called swanalekha based on SCIM

- Added bolnagiri based phonetic X keyboard Lalitha

- Added Pango support to Tuxtype typing tuitor . Now tuxtype is usable in all indic languages.

- SMC artwork team is released Matrix Digital rain screensaver with malayalam glyphs and GDM themes

Achievements so far

- Malayalam accepted as a official language in Gnome 2.20 with more than 80% translation

- Developed Meera: an even width traditional lipi unicode font

- KDE 4.0 came with a press release in malayalam for its release along with 21 other languages

സ്വതന്ത്ര മലയാളം കമ്പ്യൂട്ടിങ്ങ് എന്റെ കമ്പ്യൂട്ടറിന് എന്റെ ഭാഷ.

Achievements so far

- Developed Dyuthi : The first traditional lipi ornamental unicode font in malayalam

- Dhvani & indic support in tuxtype won FOSS India Awards 2008

The **Political** Process

Enabling element in Knowledge society

- Focus on enabling user

- Removing one more barrier

- Redefining notion of Knowledge in googled world

- Free Knowledge movement

സ്വതന്ത്ര മലയാളം കമ്പ്യൂട്ടിങ്ങ് എന്റെ കമ്പ്യൂട്ടറിന് എന്റെ ഭാഷ.

ICTs for Disabled

- Dhvani - Indian Langauge Text to Speech System

- Sharika - Speech Recogonised (Under development)

Towards free Information Infrastructures

- The need

- Focus

- Technology frameworks for language infrastructure

Distributed Development

- Smartcities are not needed for Technological Development

- Knowledge Globalization can be possible from Localised distributed development

- Democratic Development & Decision making

Peer 2 Peer Politics

- Decision making in online collective

- Peer evaluations and collaborations of whole work

- Wiki votings

User to Producer : A success story

- 3 Developers -> 35+ Developers
- The Free Software Model
- SMC is the Biggest Free Software Community in Kerala

Weaving a Language market with technology on peoples hands

- The technology is available to commons

- Enterprenureship possibilities are high

- Secratariet

- Khadi board

- Zyxware

Wallwriting Traditions

- Visual diversity in the age of Fluxboards

- Reclaiming the diverse traditions

ന മ ള ഷ ന്വ ള
ശ ണ ഖ ഗ ഷ
ന ബ വ ഭ ര

മലയാളം

മലയാളം

മലയാളം

Towards Free Standards in Indic Computing

For Community standards in Digital era

സ്വതന്ത്ര മലയാളം കമ്പ്യൂട്ടിങ്ങ്   എന്റെ കമ്പ്യൂട്ടറിന് എന്റെ ഭാഷ.

Ongoing Projects

- Malayalam Natural Language Processing (NLP Project)

- Sulekha IME

- KDE-Malayalam

- Gnome-Malayalam

- Debian-malayalam

- SMC-artwork

- Swathanthra Malayalam Corpos

- Sarika

- Malayalam OCR

- Various Font projects

- Distro Repositories

- Documentations

- Bug monitoring

സ്വതന്ത്ര മലയാളം കമ്പ്യൂട്ടിങ് എന്റെ കമ്പ്യൂട്ടറിന് എന്റെ ഭാഷ.

Contact

Anivar Aravind

anivar@movingrepublic.org
http://anivar.movingrepublic.org
http://replyspot.blogspot.com

Come & join

Swathanthra Malayalam Computing

http://smc.org.in
http://savannah.nongnu.org/project/smc
smc-discuss@googlegroups.com
IRC: #smc-project & #smc-discuss at freenode.net

സ്വതന്ത്ര മലയാളം കമ്പ്യൂട്ടിങ്ങ് എന്റെ കമ്പ്യൂട്ടറിന് എന്റെ ഭാഷ.